

Dodatok č. 1
zaevidovaný pod číslom 64/2022/3.4
k Partnerskej dohode č. 45/2020/3.4

(ďalej ako „Dodatok č. 1“)

uzatvorený medzi:

1. Koordinujúcim prijímateľom:

Názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sídlo: Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 42181810
Zastúpené: Ján Budaj, minister
Zodpovedná osoba: Ing. Gabriel Adamek, koordinátor projektu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK31 8180 0000 0070 0059 5253
DIČ: 2023106679
(ďalej ako „Koordinujúci prijímateľ“ alebo „Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky“)

a

2. Pridruženým prijímateľom:

Názov: Trenčiansky samosprávny kraj
Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín, Slovenská republika
IČO: 36126624
Zastúpené: Ing. Jaroslav Baška, predseda
Zodpovedná osoba: Ing. Martin Macíček
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK76 8180 0000 0070 0064 3913
DIČ: 2021613275
(ďalej ako „Pridružený prijímateľ“ alebo „Trenčiansky samosprávny kraj“)
(Koordinujúci prijímateľ a Pridružený prijímateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí Dodatku č. 1 k Partnerskej dohode č. 45/2020/3.4 v tomto znení:

I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára v nadväznosti na prijatie Dodatku č. 1 k Dohode o grante LIFE18 IPE/SK/000010 - LIFE-IP SK AQ Improvement, vrátane jeho príloh

(ďalej ako „Dodatok č. 1 k Dohode o grante“), uzatvoreného medzi Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky ako Koordinujúcim prijímateľom projektu a Európskou úniou zastúpenou Európskou výkonnou agentúrou pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie (ďalej ako „CINEA“) dňa 25.02.2022, a to v zmysle článku XII. ods. 4 a v nadväznosti na články IV. a IX. Partnerskej dohody č. 45/2020/3.4 (ďalej ako „Partnerská dohoda“) uzatvorenej dňa 27.05.2020 medzi Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky a Trenčianskym samosprávnym krajom ako Pridruženým prijímateľom.

- 1.2 Pridružený prijímateľ podpisom Dodatku č. 1 potvrdzuje, že bol Koordinujúcim prijímateľom informovaný o zmene, ku ktorej došlo Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2021/173 zo dňa 12. Februára 2021 (ďalej ako „rozhodnutie“). Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (ďalej ako „EASME“) (ďalej ako „bývalý orgán poskytujúci grant“) bola v zmysle článku 7 ods. 1 písm. e) rozhodnutia nahradená Európskou výkonnou agentúrou pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie (CINEA) (ďalej ako „nový orgán poskytujúci grant“) a všetky prebiehajúce dohody o grante boli prevedené na nový orgán poskytujúci grant. V zmysle článku 16 rozhodnutia nový orgán poskytujúci grant prevzal všetky právne záväzky bývalého orgánu poskytujúceho grant. Nový orgán poskytujúci grant prevzal práva a povinnosti podľa Dohody o grante LIFE18 IPE/SK/000010 - LIFE-IP SK AQ Improvement s účinnosťou od 01.04.2021.

II. Predmet dodatku

- 2.1 V súvislosti s uzavretím Dodatku č. 1 k Dohode o grante zmluvné strany svojím podpisom tohto Dodatku č. 1 deklarujú svoj pretrvávajúci záujem a súhlas s pokračovaním implementácie projektu LIFE18 IPE/SK/000010, a to s akceptovaním všetkých zmien, ktoré boli vopred odsúhlasené konzorciom projektu a potvrdené prijatím Dodatku č. 1 k Dohode o grante, vrátane jeho príloh. Prílohy Dodatku č. 1 k Dohode o grante tvoria aktualizovaný popis projektu označený ako príloha Annex IIbis, aktualizovaný odhadovaný rozpočet projektu označený ako príloha Annex IIIbis a aktualizované splnomocnenia pre Koordinujúceho prijímateľa (formuláre A4), označené ako príloha IV k Dodatku č. 1 k Dohode o grante. Uvedené prílohy Dodatkom č. 1 k Dohode o grante nahrádzajú pôvodnú prílohu „Popis projektu“ Partnerskej dohody č. 45/2020/3.4.

- 2.2 Pôvodná tabuľka uvedená v čl. V. Partnerskej dohody:

Príspevok pridruženého prijímateľa					
Kód krajiny	Číslo prijímateľa	Skrátený názov prijímateľa	Celkové náklady na akcie v EUR	Vlastný príspevok pridruženého prijímateľa v EUR	Suma požadovaného príspevku EK v EUR
SK	2	SAŽP	3 962 336	1 554 429	2 407 907
SK	3	BBSK	432 000	43 200	388 800

SK	4	TSK	432 000	43 200	388 800
SK	5	TTSK	432 000	43 200	388 800
SK	6	ZSK	432 000	43 200	388 800
SK	7	PSK	432 000	43 200	388 800
SK	8	KSK	432 000	43 200	388 800
SK	9	SHMÚ	820 000	345 008	474 992
SK	10	PEDAL	1 409 384	140 938	1 268 446
CZ	12	VŠB	652 563	65 256	391 538
SPOLU			9 436 283	2 364 831	6 875 683

sa nahrádza novou Tabuľkou č. 1 – rozdelenie príspevkov pridružených prijímateľov projektu, v nasledovnom znení:

Príspevok pridruženého prijímateľa					
Kód krajiny	Číslo prijímateľa	Skrátený názov prijímateľa	Celkové náklady na aktivity v EUR	Vlastný príspevok pridruženého prijímateľa v EUR	Suma požadovaného príspevku EK v EUR
SK	2	SAŽP	3 962 336	1 554 429	2 407 907
SK	3	BBSK	432 000	43 200	388 800
SK	4	TSK	432 000	43 200	388 800
SK	5	TTSK	432 000	43 200	388 800
SK	6	ZSK	432 000	43 200	388 800
SK	7	PSK	432 000	43 200	388 800
SK	8	KSK	432 000	43 200	388 800
SK	9	SHMÚ	820 000	345 008	474 992
SK	10	PEDAL	1 409 384	140 938	1 268 446
CZ	11	VŠB	652 563	65 256	391 538
SK	12	BSK	322 348	32 235	290 113
SK	13	CEPTA	217 317	21 732	195 585

SPOLU	9 975 948	2 418 798	7 361 381
--------------	------------------	------------------	------------------

Tabuľka č. 1 – rozdelenie príspevkov pridružených prijímateľov projektu

- 2.3 Vzhľadom na zlúčenie jednotlivých fáz projektu, ku ktorému došlo v dôsledku prijatého Dodatku č. 1 k Dohode o grante, sa pôvodné znenie časti textu v článku IV. Partnerskej dohody ods. 2 odrážka č. 9 s nasledovným znením: *„Detaily ďalších fáz projektu budú bližšie špecifikované v dodatkoch, ktoré sa budú uzatvárať po skončení jednej fázy projektu a pred začiatkom ďalšej fázy projektu;“*

nahrádza novým textom:

„Dodatky k Partnerskej dohode sa budú uzatvárať iba v prípade, že príde k takým zmenám v projekte, ktoré budú potvrdené prijatím dodatku k Dohode o grante. V iných prípadoch sa platobné podmienky projektu budú riadiť Tabuľkou č. 1- rozdelenie príspevkov pridružených prijímateľov projektu a ustanoveniami článku IX. Partnerskej dohody.“

- 2.4 Časť pôvodného textu uvedeného v článku IX. Partnerskej dohody, ktorý znie:

„Platobná schéma medzi Koordinujúcim prijímateľom a Pridruženým prijímateľom je nasledujúca. Platby Pridruženému prijímateľovi sú výlučnou úlohou Koordinujúceho prijímateľa. Koordinujúci prijímateľ najmä:

- *oznami Pridruženému prijímateľovi dátum a zloženie sumy prevádzanej na jeho bankový účet s príslušnými odkazmi;*
- *dôkladne splní svoje úlohy pri riadnej správe akýchkoľvek finančných prostriedkov a pri vedení finančných účtov.*

Platobný harmonogram, ktorý obsahuje prevod zálohového financovania a priebežných platieb Pridruženému prijímateľovi, bude spracovaný podľa nasledujúceho:

- *Koordinujúci prijímateľ sa zaväzuje v súlade s Dohodou o grante LIFE podľa tejto Partnerskej dohody previesť sumy stanovené podľa článku IV tejto Partnerskej dohody Pridruženému prijímateľovi v zhode s ustanoveniami Dohody o grante LIFE;*
- *Koordinujúci prijímateľ okamžite oznámi každému Pridruženému prijímateľovi dátum a sumu prevádzanú na jeho príslušný bankový účet a poskytne primerané odkazy;*
- *Bankové provízie sú účtované platcovi (Koordinujúcemu prijímateľovi);*
- *Pridružený prijímateľ súhlasí, že finančný príspevok bude uhradený Pridruženému prijímateľovi po prijatí platieb Koordinujúcim prijímateľom od EASME a po prijatí vyčíslenia nárokováných oprávnených nákladov od Pridruženého prijímateľa“*
- *náklady akceptované EASME budú vyplatené dotknutému Pridruženému prijímateľovi takto:*

- strany tejto Partnerskej dohody súhlasia, že všetky platby budú vyplatené v plnom rozsahu dotknutému Pridruženému prijímateľovi, najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní od prijatia finančných prostriedkov od EASME okrem prvej zálohovej platby od EASME, ktorá bude vyplatená do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Partnerskej dohody.

sa mení a nahrádza sa novým textom, ktorý znie nasledovne:

„Platobná schéma medzi Koordinujúcim prijímateľom a Pridruženým prijímateľom je nasledujúca. Platby Pridruženému prijímateľovi sú výlučnou úlohou Koordinujúceho prijímateľa. Koordinujúci prijímateľ najmä:

- *dôkladne splní svoje úlohy plynúce z Dohody o grante a jej príloh a Partnerskej dohody pri riadnej správe akýchkoľvek finančných prostriedkov a pri vedení finančných účtov.*

Platobný harmonogram, ktorý obsahuje prevod zálohového financovania a priebežných platieb Pridruženému prijímateľovi, bude spracovaný podľa nasledujúceho:

- *Koordinujúci prijímateľ sa v súlade s Dohodou o grante LIFE18 IPE/SK/000010 - LIFE-IP SK AQ Improvement a Dodatkom č. 1 k Dohode o grante, v súvislosti s článkom IX. Partnerskej dohody a v súvislosti s prijatím vyčíslenia nárokovateľných oprávnených nákladov od Pridruženého prijímateľa a nadväzujúcou úhradou priebežného finančného príspevku zo strany CINEA, zaväzuje previesť Pridruženému prijímateľovi nadchádzajúcu zálohovú platbu stanovenú podľa nasledujúceho odseku tohto článku.*

Suma, ktorú sa Koordinujúci prijímateľ zaväzuje previesť Pridruženému prijímateľovi bude stanovená na základe vyčíslenia nárokovateľných oprávnených nákladov od Pridruženého prijímateľa v individuálnom finančnom výkaze, ako aj s ohľadom na plánované očakávané náklady Pridruženého prijímateľa v nadchádzajúcej fáze projektu, ako aj s ohľadom na výšku schváleného a uhradeného priebežného finančného príspevku Pridruženého prijímateľa zo strany CINEA za predchádzajúcu fázu projektu. Takýto postup bude uplatnený po každom zúčtovacom období, v priebežných zálohových platbách na dvojročnej báze.

Koordinujúci prijímateľ oznámi výšku nadchádzajúcej priebežnej zálohovej platby, ktorá je výsledkom postupu stanoveného v predchádzajúcom odseku. Vyčíslené prostriedky budú Pridruženému prijímateľovi následne bezhotovostne prevedené na jeho bankový účet, uvedený v záhlaví tejto Partnerskej dohody, a to v termíne do tridsiatich (30) pracovných dní odo dňa prijatia zálohovej platby od CINEA na účet Koordinujúceho prijímateľa.

III. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento Dodatok č. 1 predstavuje formu písomného dodatku v zmysle článku XII. Záverečné ustanovenia Partnerskej dohody a predstavuje neoddeliteľnú súčasť Partnerskej dohody.

- 3.2 Ostatné ustanovenia Partnerskej dohody, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom č. 1 ostávajú nezmenené.
- 3.3 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tohto Dodatku č. 1 je, alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tohto Dodatku č. 1, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tohto Dodatku č. 1 je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tohto Dodatku č. 1.
- 3.4 Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.5 Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z toho štyri (4) obdrží Koordinujúci prijímateľ a tri (2) rovnopisy obdrží Pridružený prijímateľ.
- 3.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto Dodatku č. 1, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tohto Dodatku č. 1 konali slobodne, vážne a že Dodatok č. 1 nebol podpísaný v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- 3.7 Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 je:
- Dodatok č. 1 k Dohode o grante vrátane jeho príloh

Podpísané Koordinujúcim prijímateľom v Bratislave dňa

Podpísané Pridruženým prijímateľom v Trenčíne dňa

Za Koordinujúceho prijímateľa

Za Pridruženého prijímateľa

.....

Ján Budaj
minister

.....

Jaroslav Baška
predseda